



## Réunion ordinaire du conseil

### PROCÈS-VERBAL

**le lundi 29 avril 2019**

**19 h 00**

Conseil: Paula Assaly, maire  
Lawrence Bogue, conseiller  
André Chamailard, conseiller  
Robert Lefebvre, conseiller  
Yves Paquette, conseiller  
Antonios Tsourounakis, conseiller

Absence motivée: Raymond Campbell, conseiller

Personnel présent: Daniel Gatien, directeur général  
Christine Groulx, greffière  
Philippe Timbers, trésorier  
Guillaume Boudrias, gestionnaire de projets, génie civil  
Dominique Dussault, directrice des ressources humaines  
Martin Perron, surintendant des services environnementaux  
Jean-Claude Miner, chef du service du bâtiment  
Alain Lavoie, surintendant des travaux publics  
Daniel Gascon, chef des pompiers

#### **1. Réflexion et ouverture de la réunion**

Le conseiller Antonios Tsourounakis récite la réflexion d'ouverture et Madame le maire la reconnaissance du territoire.

La réunion est ouverte à 19h10.

#### **2. Adoption de l'ordre du jour**

R-103-19

Proposé par André Chamailard

Appuyé par Lawrence Bogue

Qu'il soit résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

**Adoptée**

#### **3. Déclarations de conflits d'intérêts**

Aucune.

**4. Adoption des procès-verbaux**

R-104-19

Proposé par Robert Lefebvre

Appuyé par André Chamaillard

Qu'il soit résolu d'adopter les procès-verbaux des réunions du 25 mars 2019 et 15 avril 2019 tels que présentés.

**Adoptée**

**5. Rapports du maire et des conseillers**

Des rapports verbaux sont faits.

**6. Présentations**

**6.1 Deloitte, réf.: Présentation des états financiers 2018**

Monsieur Gérald Gauthier de Deloitte présente les états financiers pour l'année 2018.

R-105-19

Proposé par Robert Lefebvre

Appuyé par Yves Paquette

Qu'il soit résolu de recevoir les états financiers pour l'année 2018 présentés par Deloitte.

**Adoptée**

**6.2 PPO détachement de Hawkesbury, réf.: Table d'intervention**

Constable Mario Gratton du détachement de Hawkesbury de la PPO et Madame Genevieve Arturi, directrice de la Table d'intervention, font une présentation du conseil.

R-106-19

Proposé par Yves Paquette

Appuyé par André Chamaillard

Qu'il soit résolu de permettre au détachement de Hawkesbury de la PPO de faire l'installation de panneaux pour des zones neutres pour l'échange sécuritaire de biens dans le stationnement , et;

Qu'il soit résolu de prendre les argents dans la réserve de la commission des services policiers de Hawkesbury pour défrayer le coût des dites enseignes.

**7. Délégations**

Aucune.

**8. Période de questions**

Aucune.

**9. Sujets pour action**

**9.1 Programme d'Infrastructure Investir dans le Canada: Volet rural et nordique**

Suite au Webinar, le projet du pont Cécile respecte les exigences.

**9.2 Processus d'approbation des demandes aux programmes d'incitation financière**

R-107-19

Proposé par Antonios Tsourounakis

Appuyé par Robert Lefebvre

Attendu que la municipalité a un programme d'incitation financière sous le Plan d'amélioration communautaire; et

Attendu qu'auparavant le comité de révision était le Comité des services de Développement économique. Le Comité prenait la décision sur la demande et le Comité recommandait au Trésorier.

Qu'il soit résolu de nommer comme l'urbaniste administrateur dudit programme, que les membres du Comité de révision soient Jean-Claude Miner, Chef du service du bâtiment, Rebecca Ménard, Trésorière adjointe et Madame le maire, tel que recommandé au document 2019-REC-33.

Attendu que la municipalité a un programme d'incitation financière sous le Plan d'amélioration communautaire; et

Attendu qu'auparavant le comité de révision était le Comité des services de Développement économique. Le Comité prenait la décision sur la demande et le Comité recommandait au Trésorier.

Qu'il soit résolu de nommer comme l'urbaniste administrateur dudit programme, que les membres du Comité de révision soient Jean-Claude Miner, Chef du service du bâtiment, Rebecca Ménard, Trésorière adjointe et Madame le maire, tel que recommandé au document 2019-REC-33.

### **9.3 Comité municipal consultatif de l'accessibilité**

R-108-19

Proposé par André Chamaillard

Appuyé par Antonios Tsourounakis

*Attendu que la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario exige la création d'un comité municipal consultatif de l'accessibilité pour les municipalités de 10 000 habitants et plus, et;*

Attendu que présentement, le comité ne compte qu'un seul membre, et;

Attendu que Monsieur Bernard Boyer a déjà siégé sur ce comité et a manifesté son intérêt à y participer.

Qu'il soit résolu d'accepter la nomination de Monsieur Bernard Boyer au comité municipal consultatif de l'accessibilité, tel que recommandé au document 2019-REC-34.

*Attendu que la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario exige la création d'un comité municipal consultatif de l'accessibilité pour les municipalités de 10 000 habitants et plus, et;*

Attendu que présentement, le comité ne compte qu'un seul membre, et;

Attendu que Monsieur Bernard Boyer a déjà siégé sur ce comité et a manifesté son intérêt à y participer.

Qu'il soit résolu d'accepter la nomination de Monsieur Bernard Boyer au comité municipal consultatif de l'accessibilité, tel que recommandé au document 2019-REC-34.

**Adoptée**

### **9.4 Présence des directeurs de services aux réunions**

Si pas de sujets, présence non requise.

## **10. Règlements**

Aucun.

**11. Avis de motion**

Aucun.

**12. Rapports des services et demandes d'appui**

**12.1 Liste des chèques et paiements électroniques**

R-109-19

Proposé par Yves Paquette

Appuyé par André Chamaillard

Qu'il soit résolu de recevoir la liste des chèques et paiements électroniques émis au cours du mois de mars 2019 au montant de 3,556,527.31\$.

**Adoptée**

**12.2 Rapports mensuels**

R-110-19

Proposé par Robert Lefebvre

Appuyé par Yves Paquette

Qu'il soit résolu de recevoir les rapports mensuels de mars 2019.

**Adoptée**

**12.3 Conseil de la bibliothèque publique de Hawkesbury**

R-111-19

Proposé par Antonios Tsourounakis

Appuyé par Robert Lefebvre

Qu'il soit résolu de recevoir les procès-verbaux des réunions du 20 février et du 19 mars 2019.

**Adoptée**

**12.4 Calendrier des réunions**

R-112-19

Proposé par André Chamaillard

Appuyé par Yves Paquette

Qu'il soit résolu d'adopter le calendrier des réunions pour le mois de mai 2019.

**Adoptée**

### **13. Période de questions des membres du conseil**

Aucune.

Le conseil ajourne temporairement à 21h15 et la réunion reprend à 21h20. Les employés, à l'exception de Daniel Gatien et Christine Groulx, quittent la réunion.

### **14. Réunion à huis clos**

R-113-19

Proposé par André Chamaillard

Appuyé par Robert Lefebvre

Qu'il soit résolu de tenir une réunion à huis clos à 21h20 pour discuter de l'article 14.1 sous l'article 11 (1)(b) du règlement de procédures pour des des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée.

**Adoptée**

#### **14.1 Reopening of the regular meeting**

R-114-19

Proposé par Yves Paquette

Appuyé par Antonios Tsourounakis

Qu'il soit résolu de rouvrir la réunion ordinaire à 22h10.

**Adoptée**

#### **14.2 Renseignements privés d'un résident**

R-115-19

Proposé par Yves Paquette

Appuyé par André Chamaillard

Qu'il soit résolu de confirmer les directives données à huis clos concernant une exemption à la politique de gestion des bénévoles.

**Adoptée**

### **15. Règlement de confirmation**

N° 26-2019 pour confirmer les délibérations du conseil.

1<sup>re</sup> lecture – adopté

2<sup>e</sup> lecture – adopté

3<sup>e</sup> lecture – adopté

**Adopté**

**16. Ajournement**

R-116-19

Proposé par Robert Lefebvre

Appuyé par Lawrence Bogue

Qu'il soit résolu d'ajourner la réunion à 22h15.

**Adoptée**

---

Paula Assaly, maire

---

Christine Groulx, greffière